

JELENTÉS

a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszaival együtt

(2010/C 338/30)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1-2.	174
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3-12.	174
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13-15.	175
EGYÉB SZEMPONTOK	16-18.	175
Táblázat		176
A Hivatal válasza		178

BEVEZETÉS

1. Az alicantei székhelyű Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (a továbbiakban: „a Hivatal”) a Tanács 1993. december 20-i 40/94/EK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Hivatal megbízása a védjegyekkel és a formatervezéssel kapcsolatos uniós jogszabályok végrehajtására terjed ki, amelyek egységes oltalmat biztosítanak a vállalkozások számára az Európai Unió teljes területén ⁽²⁾.

2. A Hivatal 2009-es költségvetése 338 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 318,4 millió EUR-val. A Hivatal az év végén 742 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 724 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt a Hivatal éves beszámolóját ⁽³⁾, amely a 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a nyilatkozatnak a 40/94/EK tanácsi rendelet 137. cikke értelmében a Hivatal költségvetési bizottsága a címzettje.

Az elnök felelőssége

5. Az elnök, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, a Hivatal pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait ⁽⁶⁾. Az

elnök feladata ⁽⁷⁾ a szervezeti struktúra felállítása és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából eredő lényegi hibáktól mentes végleges beszámoló elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat ⁽⁸⁾, valamint, hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen a Hivatal éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI ⁽⁹⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényegi hibáktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényegi hibák a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontrollrendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 11., 1994.1.14., 1. o.

⁽²⁾ A táblázat a Hivatal hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámoló kiegészül az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentéssel, amely bemutatja többek között az előirányzatok teljesítésének alakulását, és összefoglalót ad a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosításokról.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazzák.

⁽⁶⁾ A 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁷⁾ A 2343/2002/EK, Euratom rendelet 38. cikke.

⁽⁸⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökség/Hivatal által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették a Hivatal pénzügyi szabályzatába.

⁽⁹⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója ⁽¹⁰⁾ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2009. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott gazdasági események eredményét, a Hivatal pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A 2009-re tervezett épületberendezési munkálatokban jelentős késedelmek merültek fel. Az eredetileg tervezett 7 millió EUR összegű előirányzatból mindössze 1,6 millió EUR-t vettek kötelezettségvállalásba, és 0,3 millió EUR került kifizetésre.

14. A Hivatal 2009-ben 305 984 EUR-t fizetett egy külső üzleti vállalkozásnak, amely rövid lejáratú szerződéssel rendelkező alkalmazottakat biztosított a Hivatal számára. A szerződés erről a kifizetésről nem rendelkezett. Ez a kiadás a Hivatal pénzügyi szabályzata értelmében nem jogszerű, illetve nem szabályszerű.

15. 2009. december 31-én a Hivatal rendelkezésére álló készpénz összege 474,2 millió EUR volt. Annak ellenére, hogy jelentős összegről van szó, a költségvetési bizottság egyelőre nem fogadott el utasításokat, illetve iránymutatásokat a pénzgazdálkodásra vonatkozóan.

EGYÉB SZEMPONTOK

16. Az elmúlt három évben ⁽¹¹⁾ a Számvevőszék többször is észrevételezte, hogy a Hivatalnak olyan díjszint megállapítását kellene javasolnia a Bizottságnak, amely pontosabban tükrözi a valós költségeket ⁽¹²⁾. A felhalmozott költségvetési többlet a 2007-es 273 millió EUR-ról 2008-ban 350 millió EUR-ra, majd 2009-ben 402,6 millió EUR-ra nőtt. Bár 2009. május 1-jén módosított díjrendelet lépett hatályba, az év végi többlet 2009-ben több mint 50 millió EUR-val nőtt. A Hivatal elemezze mélyrehatóan a módosítások hosszú távú hatását, és szükség esetén javasoljon további díjmódosításokat a Bizottságnak annak érdekében, hogy a közeljövőben megfelelőbb költségvetési egyensúly megteremtésére kerülhessen sor.

17. A Hivatal mindeddig nem fogadta el a személyzeti szabályzat valamennyi végrehajtott rendelkezését ⁽¹³⁾, illetve a munkaerő-felvételt érintő belső útmutatót.

18. A Hivatal elnöke saját magát, illetve az elnökhelyettest jelölte ki a munkaerő-felvételi bizottság kizárólagos tagjainak ⁽¹⁴⁾. Ezzel nem tartotta tiszteletben a feladatok elkülönítésének elvét, mivel a Hivatal elnöke így egyben a kinevezésre jogosult hatóság is. Az eljárás tehát szabálytalan volt.

Ezt a jelentést Igors LUDBORŽS számvevőszéki tag elnökletével a IV. kamara a 2010. október 5-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁰⁾ A végleges éves beszámolót 2010. június 21-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2010. július 5-én érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy www.oami.europa.eu

⁽¹¹⁾ HL C 304., 2009.12.15., 159. o., HL C 311., 2008.12.5., 178. o. és HL C 309., 2007.12.19., 141. o.

⁽¹²⁾ Az 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 134. cikkének (2) bekezdése.

⁽¹³⁾ „Ideiglenes és szerződéses alkalmazottakra vonatkozó munkaerő-felvételi eljárások”, „Fegyelmi eljárások”, „Tanúsítványi eljárás” és „A szexuális és erkölcsi zaklatás kezelése”.

⁽¹⁴⁾ VEXT/09/590/AD/12/HRD felvételi eljárás.

Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (Alicante)

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	A Hivatal hatásköre (40/94/EK tanácsi rendelet)		Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adatok szerepelnek)	Termékek és szolgáltatások a pénzügyi évben (Zárójelben a 2008-as adatok szerepelnek)
<p>Áruk szabad mozgása</p> <p>Az ipari és kereskedelmi tulajdon védelme által indokolt tilalmak vagy korlátozások nem lehetnek önkényes megkülönböztetés vagy a tagállamok közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.</p> <p>(Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 36. cikke alapján)</p> <p>Tilos az Unión belüli szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó minden korlátozás a tagállamok olyan állampolgárai tekintetében, akik az Uniónak nem abban a tagállamában telepedtek le, mint a szolgáltatást igénybe vevő személy.</p> <p>(Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 56. cikke alapján)</p>	<p>Célkitűzés</p> <p>— A védjegyekkel és a formatervezéssel kapcsolatos közösségi jogszabályok végrehajtása, amelyek egységes oltalmi jogot biztosítanak a vállalkozások számára az Európai Unió teljes területén.</p>	<p>Feladatok</p> <p>— A lajstromozás iránti kérelmek fogadása és iktatása.</p> <p>— A lajstromozás feltételeinek és a közösségi jogszabályoknak való megfelelés vizsgálata.</p> <p>— Már létező nemzeti védjegyek keresése a tagállamok iparjogvédelmi hivatalaiban.</p> <p>— Kérelmek nyilvánosságra hozatala.</p> <p>— Harmadik fél által esetlegesen benyújtott felszólalások vizsgálata.</p> <p>— Kérelmek elutasítása vagy bejegyzése a lajstromba.</p> <p>— A visszavonási vagy érvénytelenítési kérelmek vizsgálata.</p> <p>— A döntések elleni fellebbezések kezelése.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>Összetétel</p> <p>— A tagállamok egy-egy képviselője.</p> <p>— A Bizottság egy képviselője, és helyetteseik.</p> <p>Feladat</p> <p>— Tanácsadás az elnöknek olyan ügyekben, amelyekért a Hivatal felelős.</p> <p>— Jelöltlisták készítése (120. cikk) az alábbi tisztségekre: elnök, alelnökök, a fellebbezési tanácsok elnökei és tagjai.</p> <p>2. A Hivatal elnöke</p> <p>— A Tanács nevezi ki az igazgatótanács által összeállított, legfeljebb három jelöltet tartalmazó lista alapján.</p> <p>3. Költségvetési bizottság</p> <p>Összetétel</p> <p>— A tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság egy képviselője és helyetteseik.</p> <p>Feladatok</p> <p>— A költségvetés és a pénzügyi szabályzat elfogadása, mentesítés megadása az elnöknek, és a visszakeresési jelentések költségének megállapítása.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>338 millió EUR (318 millió EUR)</p> <p>Létszám 2009. december 31-én</p> <p>658 (643) állás a létszámtervben; betöltött állás: 614 (606) + 128 (118) egyéb alkalmazott (kisegítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és munkaközvetítő ügynökség alkalmazásában álló ideiglenes alkalmazottak, szaktanácsadók)</p> <p>Teljes létszám: 742 (724)</p>	<p>Védjegyek</p> <p>Kérelmek száma: 88 300 (87 400)</p> <p>Lajstromozások száma: 90 000 (81 400)</p> <p>Felszólalási ügyek száma: 13 900 (18 700)</p> <p>Fellebbezések a fellebbezési osztályokhoz: 1 588 (1 815)</p> <p>Fellebbezések folyamatban: 1 378 (1 618)</p> <p>A lajstromozáshoz átlagban szükséges idő (felszólalások vagy fellebbezések nélkül)</p> <p>nyilvánosságra hozatal előtt: 4 (6) hónap</p> <p>Formatervezés</p> <p>Beérkezett formatervek: 69 500 (72 700)</p> <p>Lajstromozott formatervek: 71 500 (78 400)</p>

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	A Hivatal hatásköre (40/94/EK tanácsi rendelet)		Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adatok szerepelnek)	Termékek és szolgáltatások a pénzügyi évben (Zárójelben a 2008-as adatok szerepelnek)
			<p>4. A kérelmekhez kapcsolódó döntések Döntéseket az alábbiak hoznak:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) a védjegybírálok; b) a felszólalási osztályok; c) a védjegy-igazgatási és jogi osztály; d) a törlési osztályok; e) a fellebbezési tanácsok. <p>5. Külső ellenőrzés Európai Számvevőszék.</p> <p>6. A zárszámadás elfogadásáért felelős hatóság A Hivatal költségvetési bizottsága.</p>		

Forrás: a Hivaltól származó adatok.

A HIVATAL VÁLASZAI

13. A spanyolországi építőipar gazdasági helyzetéből adódóan a Hivatal a vártnál több ajánlatot kapott, és az ajánlatok elbírálása így a tervezettnél hosszabb időt vett igénybe. Azonban úgy alakult, hogy a Hivatal a vártnál jobb árakon tudta megkötni a szerződéseket.

14. A bérciigazítások a spanyol munkajog és egy EU irányelv követelményein alapultak, és a 2004. május 1-jén hatályba lépett új személyzeti szabályzatban bevezetett változtatások következményei voltak. A Hivatal elismeri, hogy erről a munkaszerződésekben rendelkezni kellett volna, azonban a jogszabályi előírások elsőbbséget élveznek a szerződéses kikötésekhez képest. A Hivatal ezért nem fogadja el azt, hogy a kifizetések jogszerűtlenek lettek volna, illetve, hogy ezeket vissza kéne téríteni.

15. A Hivatal úgy véli, hogy a pénztárpolitika a pénzügyi szabályzat és a CTM-rendelet értelmében nem tartozik a költségvetési bizottság hivatalos hatáskörébe. Mindazonáltal a Hivatal továbbra is tájékoztatni fogja a bizottságot átfogó megközelítéséről, amint azt 2008 óta teszi, valamint szándékában áll, hogy rövidesen egy új politikai dokumentumot nyújtson be véleményezésre.

16. A Hivatal, ahogyan erről a 2008. szeptemberi ülésen megállapodtak, a kétéves felülvizsgálattól várja a költségvetési egyensúly jövőbeni biztosítását. Azonban ez a jogszabályalkotókra tartozik.

A jelenlegi díjszinteknek a költségvetési mérlegre gyakorolt előrevetített hatása évek óta szerepel a pénzügyi bizottsághoz benyújtott üzleti terv dokumentumokban.

17. A Hivatal tudomásul veszi az észrevételt. A BPHH-nál hatályban lévő végrehajtó rendelkezéseik szisztematikus felülvizsgálata a közeljövőben fog megtörténni.

18. A Hivatal tudomásul veszi a Személyzeti szabályzat III. mellékletének 3. cikkére történő hivatkozást, amely a versenyvizsgákra vonatkozik, azonban ezek a hivatkozások nem kötelező érvényűek az ideiglenes alkalmazottak kiválasztási eljárásainál. A Hivatal azonban fontolóra veszi az eljárások megerősítésének egyéb módjait, bár elvből úgy véli, hogy az elnököknek közvetlenül részt kell vennie a felső vezetés kiválasztási eljárásaiban.
